

Vielen Dank, dass Sie sich beim Kauf Ihrer neuen Lenkerhörnchen für ein Produkt aus unserem Haus entschieden haben.

Lesen Sie vor Gebrauch die nachfolgenden Montage- und Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Hinweise sorgfältig auf und geben Sie diese ggf. an den Nachbesitzer weiter.

Montage

Die Montage setzt eine entsprechende Grundkenntnis voraus. Sollten Sie über diese nicht verfügen, so wenden Sie sich bitte an den Fahrrad-Fachhandel.

- Überprüfen Sie vor der Montage die Kompatibilität zwischen den Lenkerhörnchen und dem Lenkerbügel.
- Überprüfen Sie auch, ob der Klemmbereich des Lenkerbügels mit dem Klemmbereich der Lenkerhörnchen übereinstimmt.

Es gibt hier 2 unterschiedliche Ausführungen:

Bei **außen** geklemmten Lenkerhörnchen (Bild 1) muss der Innendurchmesser der Lenkerhörnchenklemmung mit dem Außendurchmesser des Lenkerbügels übereinstimmen.

Bei **innen** geklemmten Lenkerhörnchen (Bild 2) muss der Außendurchmesser der Lenkerhörnchenklemmung mit dem Innendurchmesser des Lenkerbügels übereinstimmen. Zum Reduzieren des Durchmessers der Lenkerhörnchenklemmung entfernen Sie die Adapterhülse **A**.

Kombinieren Sie aus Sicherheitsgründen keine Stahl-Lenkerhörnchen mit einem Aluminium-Lenkerbügel (Materialmix), es besteht Bruchgefahr!

Achten Sie darauf, dass die Klemmflächen sauber und fettfrei sind!

- Setzen Sie den Klemmbereich des Lenkerhörnchens in bzw. auf den Klemmbereich des Lenkerbügels.
- Richten Sie jetzt die vertikale Position der Lenkerhörnchen auf Ihre individuellen Bedürfnisse aus.

Stellen Sie die Lenkerhörnchen nicht senkrecht oder nach hinten, dies könnte bei einem Sturz zu Verletzungen führen.

- Ziehen Sie nun die Klemmschrauben **B** mit dem an der Lenkerklemmung angegebenen Anzugswert fest. Sollte kein Anzugswert vorgegeben sein, gelten folgende Werte:
Lenkerhörnchen mit Außenklemmung: M5 – 6-8 Nm / M6 – 8-10 Nm,
Lenkerhörnchen mit Innenklemmung: M7 – 15-17 Nm / M8 – 21-23 Nm.

Aus Sicherheitsgründen dürfen die Lenkerhörnchen nicht an Lenkerbügel mit einer Wandstärke kleiner als 1,2 mm montiert werden.

Sicherheitshinweis

Kontrollieren Sie auch den Anzugswert der Schrauben nach ca. 500 km und anschließend regelmäßig im Rahmen der Service-Intervalle, mindestens jedoch 1 x pro Jahr.

Lenkerhörnchen mit einer Innenklemmung sind nicht für Wettkämpfe geeignet. Die hohen Beanspruchungen könnten zum Bruch der Lenkerhörnchen führen.

Um einen Sturz oder Unfall zu vermeiden, müssen die Lenkerhörnchen nach einer Beschädigung unbedingt ausgetauscht werden.

Gewährleistung

Es gelten die gesetzlichen Bestimmungen. Eventuelle Gewährleistungsansprüche sollten über den Fahrrad-Fachhandel abgewickelt werden.

Bild 1



Bild 2



Thank you for deciding to buy your bar ends from our company.

Before use please read the following assembly and safety instructions carefully. Keep them in a safe place and pass them on to the next owner if necessary.

Assembly

Basic technical knowledge is required for the assembly of this product. If you do not have this knowledge, please use the services of a specialist bicycle dealer.

- Before assembly please check that the bar ends and the handlebars are compatible.
- You should also check that the clamping area of the handle bars fits the clamping area of the bar ends.

There are two versions here:

For bar ends which are attached **externally** (Illustration 1) the internal diameter of the bar end clamping section must be the same as the external diameter of the handlebars.

For bar ends which are attached **internally** (Illustration 2) the external diameter of the bar end clamping section must be the same as the internal diameter of the handlebars. To reduce the diameter of the bar end clamping section you can remove the adapter sleeve **A**.

For safety reasons aluminium handlebars should not be combined with steel bar ends (mixed materials), because this could lead to breakage!

Make sure that the surfaces to be clamped are clean and free from grease!

- Place the clamping area of the bar ends in or on the clamping area of the handlebars.
- Now set the vertical position of the bar ends to your individual requirements.

Do not position the bar ends vertically or facing backwards, because this could lead to injury in the event of a fall.

- Now tighten the fixing screws **B** to the tightness value indicated for clamping. If no the tightness value is indicated the following values apply:
Bar ends with external clamping: M5 – 6-8 Nm / M6 – 8-10 Nm,
Bar ends with internal clamping: M7 – 15-17 Nm / M8 – 21-23 Nm.

For safety reasons the bar ends should not be mounted on handlebars with a material thickness less than 1.2 mm.

Safety instructions

The tightness of the bolts must be checked after approx. 500 km and once more during the regular service intervals (with once a year as a minimum).

Bar ends with a internal clamping system are not suitable for competitions. The heavy demands could lead to breakage of the bar ends.

To avoid the risk of falls or accidents the bar ends should always be replaced if they have been damaged.

Guarantee

The guarantee is subject to the applicable regulations. Any claims under the guarantee should be submitted through a specialist bicycle dealer.

Illustration 1



Illustration 2

